

6 rue Debrou
37300 Joué-Lès-Tours - France
Tel. +33 (0) 247 802 600

SERVICE BULLETIN

SB N°: 740-25-005

TITLE: Déchirure du rabat supérieur secours harnais tandem /
Reserve upper flap torn on Harness tandem

Subject: Vérification de l'intégrité d'assemblage du rabat supérieur de secours / *Check of assembly integrity of reserve upper flap.*

1. PLANNING INFORMATION

A. EFFECTIVITÉ / EFFECTIVITY

(1) EQUIPEMENTS CONCERNÉS / EQUIPMENT CONCERNED

Sac-harnais SAFRAN ELECTRONICS & DEFENSE (Parachutes de France, Aératur, Zodiac Aerospace) de tout type (liste ci-dessous).

Harness Container SAFRAN ELECTRONICS & DEFENSE (Parachutes de France, Aératur, Zodiac Aerospace) of all type (list below).

Classe	Type	Nom commercial
Sac-Harnais 740-1	740-1	ATOM TANDEM, LEGEND T
Sac-Harnais 740-1a	740-1a	ATOM 740-1a
Sac harnais MMS 740-2 350	740-2	MMS 350
Sac-Harnais 740-2	740-2	SMM 420

(2) APPLICABILITÉ / APPLICABILITY

Ce bulletin service s'applique à l'ensemble des équipements listés ci-dessus.

This service bulletin applies to all equipment listed above.

B. Raison / Reason

Consécutivement à une procédure de libération, il a été observé au sol une déchirure du rabat supérieur du conteneur secours – rabat N°4 (Cf. photo ci-dessous).

Le pilote tandem ne rapporte aucun retard à l'ouverture et la voile secours s'est ouverte dans l'axe. Lors du contrôle du matériel le plieur/réparateur ne constate aucune brûlure ou dommage sur aucun des éléments du parachute (ligne d'extraction, élévateurs secours, suspentes de la voile secours). L'éventualité d'une interférence n'est donc pas avérée mais reste néanmoins possible. (Nb. SAFRAN Electronics & Defense n'a pas eu accès au matériel pour expertise).

Une perte de performance de la tenue structurale du tissu Cordura pourrait être un facteur favorisant le phénomène de « peignage » que l'on peut observer sur la photo.

Consecutively to a cutaway procedure, it has been observed on the ground a torn on the upper flap of the reserve container – Flap N°4 (i.e picture above).

Tandem master did not observed any opening delay and the reserve canopy opened in the axis. During checking of the equipment, the rigger did not observed any damage or burn on none of the elements of the parachute (reserve free bag, reserve risers, canopy lines). The eventuality of an interference is therefore not proven but nevertheless remains possible. (Nb. SAFRAN Electronics & Defense did not have access to the equipment for expertise).

A loss of performance of the structural strength of the Cordura fabric could be a factor favoring the “combing” phenomenon that can be observed in the photo.



C. Description

Avant la prochaine utilisation, Il est demandé aux propriétaires/exploitants de faire réaliser par un plieur de parachute de secours qualifié ou un réparateur qualifié les opérations de contrôle décrites au paragraphe 3.C de ce document. Toute amorce de rupture entraîne l'arrêt immédiat d'utilisation du parachute qui devra faire l'objet d'un remplacement du rabat supérieur de secours (rabat N°4) tel que décrit au paragraphe 2.B en vue de sa remise en service.

Par la suite,

- L'utilisateur du parachute (pilote tandem) procédera à une inspection visuelle de l'intégrité de l'assemblage du rabat supérieur de secours (rabat N°4) tous les 50 sauts ou tous les mois (au premier terme échu) au même titre que les opérations de contrôles périodiques décrites dans le CMM.

- Le plieur du parachute de secours procédera également au contrôle de l'intégrité de l'assemblage du rabat supérieur de secours (rabat N°4) lors de chaque contrôle annuel ou suite à une procédure de secours.
- Toute amorce de rupture entraîne l'arrêt immédiat d'utilisation du parachute qui devra faire l'objet d'un remplacement du rabat supérieur de secours (rabat N°4) tel que décrit au paragraphe 2.B en vue de sa remise en service. Seul le rabat supérieur de secours (rabat N°4) fourni par Safran Electronics & Defense est éligible pour un remplacement. La réparation d'un rabat endommagé n'est pas autorisée. L'instruction technique de remplacement du rabat est en cours de formalisation et sera mise à disposition des réparateurs qualifiés en accompagnement d'une mise à jour de ce bulletin service.

Before any further use owners/operators are requested to get control operations described in paragraph 3.C of this document carried out by a qualified rigger. Any incipient break leads to the immediate cessation of use of the parachute, which reserve upper flap (flap No. 4) must be replaced as described in paragraph 2.B with a view to returning it to service.

Afterwards,

- The parachute user (tandem pilot) will carry out a visual inspection of the integrity of the reserve upper flap assembly (flap No. 4) every 50 jumps or every month (whichever occurs the soonest) in the same way as the periodic inspection operations described in the CMM

- The parachute rigger will also check the integrity of the upper reserve flap assembly (flap No. 4) during each annual check or following a rescue procedure.

- Any incipient break leads to the immediate cessation of use of the parachute, which reserve upper flap (flap No. 4) must be replaced as described in paragraph 2.B with a view to returning it to service. Only the spare reserve upper flap (flap N°4) supplied by Safran Electronics & Defense is eligible for replacement. Repair of a damaged flap is not permitted. The flap change technical instruction is currently being formalized and will be made available to qualified rigger along with an update to this service bulletin.

D. CONFORMITÉ / COMPLIANCE

-L'Application de ce Service Bulletin est / Application of this Service Bulletin is:

X	OBLIGATOIRE - Le Bulletin Service doit être appliqué MANDATORY - <i>Service Bulletin must be accomplished</i>
	RECOMMANDE - L'application du Bulletin Service est recommandé afin de prévenir une perturbation opérationnelle importante RECOMMENDED - <i>Service Bulletin recommended to be accomplished to prevent significant operational disruptions</i>
	SOUHAITABLE - L'application du Bulletin Service est souhaitable pour introduire des améliorations DESIRABLE - <i>Service Bulletin to introduce improvements</i>
	OPTIONNEL - L'application du Bulletin Service est optionnel pour commodité ou option OPTIONAL - <i>Service Bulletin for convenience or option</i>

E. APPROBATION / APPROVAL

La définition de la procédure de test est sous la responsabilité de SAFRAN ELECTRONICS & DEFENSE.

Ce SB ne contient aucune information qui modifie la définition de l'équipement.

The test procedure is under SAFRAN ELECTRONICS & DEFENSE responsibility.

This SB does not contain any change to the equipment design.

F. PUBLICATIONS AFFECTED

CMM des parachutes listés 1.A.(1)

CMM of parachutes listed in paragraph 1.A.(1)

G. MAIN D'OEUVRE / MANPOWER

L'opération de contrôle initiale sera réalisée par un plieur de parachute de secours qualifié ou un réparateur qualifié.

Ensuite les opérations de contrôle seront effectuées par le pilote tandem et le plieur de parachute de secours.

L'opération de remplacement du rabat supérieur de secours (rabat N°4) est effectuée par un réparateur qualifié disposant du matériel défini dans l'instruction technique (machines à coudre, pince oeticker...).

The initial control operation will be carried out by a qualified rigger.

Then the control operations will be carried out by the tandem master and the qualified rigger.

The operation to replace the reserve upper flap (flap No. 4) is carried out by a qualified rigger with the equipment defined in the technical instruction (sewing machines, oeticker clamp, etc.).

- H. INTERCHANGEABILITÉ / INTERCHANGEABILITY OF PARTS
Non concerné / Not Concerned

2. INFORMATION SUR LES EQUIPEMENTS / MATERIAL INFORMATION

- A. PRIX ET DISPONIBILITE DES PIECES / MATERIAL - PRICE AND AVAILABILITY

Les opérations de contrôle initiales sont à la charge du propriétaire/exploitant du sac-harnais.

Les rabats supérieurs de secours (rabat N°4) de remplacement sont fournis gratuitement par Safran Electronics & Defense sur simple demande (voir paragraphe 2.B)

L'opération de remplacement du rabat supérieur de secours (rabat N°4) par un réparateur qualifié est à la charge du propriétaire exploitant du parachute.

Control operations are at the charge of the owner / operator of the harness-container.

Replacement reserve upper flaps (flap N°4) are supplied free of charge by Safran Electronics & Defense on request (see paragraph 2.B).

The operation of replacing the reserve upper flap (flap No. 4) by a qualified rigger is at the charge of the owner-operator of the parachute.

- B. SUPPORT INDUSTRIEL / INDUSTRY SUPPORT INFORMATION

Suite à la vérification, dans le cas d'un sac-harnais impacté par l'amorce de rupture du rabat supérieur de secours (rabat N°4).

Prendre contact avec Mme Samantha LAI par email samantha.lai2@safrangroup.com afin que SED enregistre la demande de fourniture d'un rabat supérieur de rechange. Le demandeur devra fournir les éléments suivants :

- Nom, prénom et coordonnée du propriétaire du parachute.
- Numéro de série et date de fabrication du sac-harnais.
- Adresse d'expédition

Following the verification, in the case of a harness-container impacted by the incipient rupture of the reserve upper flap (flap No. 4).

Contact Ms. Samantha LAI by email samantha.lai2@safrangroup.com so that SED registers the



request for the supply of a spare reserve upper flap. The applicant must provide the following:

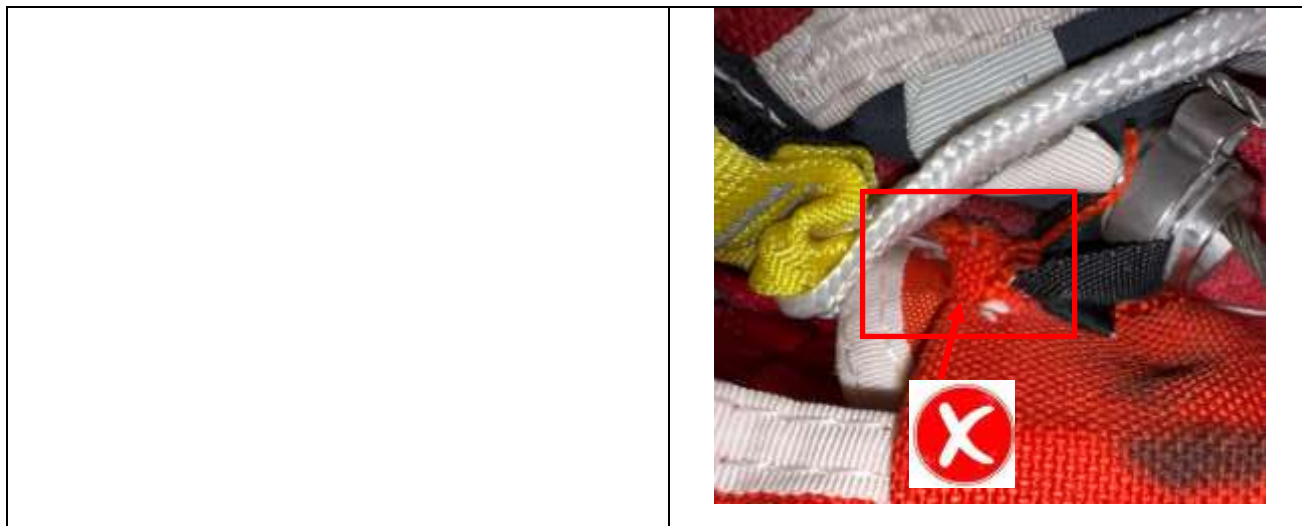
- Surname, first name and contact details of the parachute owner.
- Serial number and date of manufacture of the harness container.
- Shipping address

3. INSTRUCTION DE REALISATION

ACCOMPLISHMENT INSTRUCTIONS

A. GENERAL

<p>Rabat supérieur de secours (rabat N°4) non impacté par amorce de rupture.</p> <p><i>Reserve upper flap (Flap N°4) not impacted by an incipient rupture.</i></p>	<p>Rabat supérieur impacté par une amorce de rupture.</p> <p>Cette image n'est qu'un cas particulier. L'amorce de rupture peut être plus ou moins prononcée.</p> <p><i>Upper flap impacted by an incipient rupture.</i></p> <p><i>This image is just a particular case. The incipient rupture can be more or less pronounced.</i></p>
	



B. PREPARATION

Matériels nécessaires / *Necessary materials* :

Aucun / *None*

C. PROCEDURE

1. Vérification

Soulever le rabat cache aiguille afin de pouvoir accéder visuellement à la zone d'assemblage du rabat supérieur de secours (rabat N°4)

Vérifier l'intégrité de l'assemblage du rabat supérieur de secours (rabat N°4) conformément à la photo ci-dessus.

Verification

*Lift the pin cover flap in order to be able to visually access the assembly area of the upper reserve flap (flap N°4)
Check the integrity of the emergency upper flap assembly (flap No. 4) according to the picture above.*

2. Remplacement du rabat supérieur de secours (rabat N°4)

Dans le cas où le rabat supérieur de secours (rabat N°4) présente une amorce de rupture :

- Arrêter l'utilisation du matériel
- Demander à Safran Electronics & Defense la fourniture d'un rabat supérieur secours (rabat N°4) de remplacement. Le rabat endommagé n'est pas réparable. Il doit être remplacé par un neuf.
- Faire procéder à son remplacement par un réparateur qualifié conformément à l'instruction de réparation spécifiquement définie par SAFRAN ELECTRONICS & DEFENSE.

Replacement of the Reserve upper flap (flap N°4)

In the event that the emergency upper flap (flap No. 4) shows signs of an incipient rupture:

- *Stop using the equipment*
- *Ask Safran Electronics & Defense to supply a replacement reserve upper flap (flap No. 4). The damaged flap is not repairable. It must be replaced with a new one.*
- *Have it replaced by a qualified rigger in accordance with the repair instructions defined by SAFRAN ELECTRONICS & DEFENSE.*
-

3. *A l'issu des différentes opérations, mentionner sur le carnet de suivi du matériel (selon les cas) :*

- *la conformité du matériel au présent bulletin service (équipement non-impacté).*
- *Le remplacement du rabat supérieur de secours (rabat N°4)*

At the end of the various operations, mention in the parachute maintenance log book (depending on the case):

- *The conformity of the equipment with this service bulletin (equipment not impacted).*
- *Replacement of the reserve upper flap (flap No. 4)*

D. RE-IDENTIFICATION OF THE EQUIPMENT

Non concerné / Not Concerned

E. TEST

Non concerné / Not Concerned

F. CLOSE-UP

Non concerné / Not Concerned